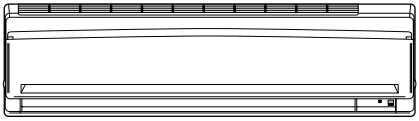
DAIKIN

KLIMATYZATOR POKOJOWY DAIKIN

Instrukcja obsługi

FTN50FV1B **FTYN50FV1B**
FTN60FV1B **FTYN60FV1B**





SPIS TREŚCI

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA

Środki ostrożności 2
Nazwy elementów..... 4
Przygotowanie do pracy 7

EKSPLOATACJA

Tryb AUTO • OSUSZANIE • CHŁODZENIE •
OGRZEWANIE • NAWIEW..... 10
Ustawianie kierunku nawiewu..... 12
Praca w trybie POWERFUL (pełna moc)..... 13
Korzystanie z włącznika/wyłącznika czasowego 14

KONSERWACJA

Konserwacja i czyszczenie 16

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Rozwiązywanie problemów 19

Środki ostrożności

- Niniejszą instrukcję należy przechowywać w miejscu łatwodostępnym dla osoby obsługującej urządzenie.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tą instrukcją.
- Ze względów bezpieczeństwa użytkownicy muszą dokładnie zapoznać się z poniższymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Informacje te zaklasyfikowane są jako OSTRZEŻENIA i PRZESTROGI. Należy stosować się do podanych niżej zaleceń: są one ważne ze względów bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE	⚠ PRZESTROGA
Niezastosowanie się lub niedokładne zastosowanie się do tych instrukcji grozi uszkodzeniem mienia, obrażeniami ciała lub śmiercią.	Niezastosowanie się lub niedokładne zastosowanie się do tych instrukcji grozi uszkodzeniem mienia lub umiarkowanymi/średnio poważnymi obrażeniami ciała.

Postępowanie zabronione.

Postępuj dokładnie według instrukcji.

Klimatyzator musi być koniecznie uziemiony.

Nie wolno dopuścić do zamoknięcia klimatyzatora (ani pilota).

Nie wolno dotykać klimatyzatora (ani pilota) mokrymi rękami.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała, nie należy używać urządzenia, jeśli w jego pobliżu stwierdzono obecność niebezpiecznych gazów, w tym gazów palnych lub agresywnych chemicznie.
- Długotrwałe przebywanie w strumieniu powietrza jest szkodliwe dla zdrowia.
- Nie wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować uszkodzenia ciała, gdyż wentylator obraca się z dużą szybkością.
- Użytkownik nie powinien podejmować prób samodzielnej naprawy, przemieszczania, modyfikacji lub reinstalacji klimatyzatora. Nieprawidłowe postępowanie może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru itp.
  Jeśli zachodzi konieczność naprawy lub ponownego montażu, należy zwrócić się do dealera firmy Daikin o poradę i informacje.

- Czynnik chłodniczy używany w klimatyzatorze jest bezpieczny. Choć nie powinny mieć miejsca żadne wycieki, to jeśli z jakiegoś powodu czynnik chłodniczy wydostanie się do pomieszczenia, należy uważać, by nie zetknął się z otwartym płomieniem, np. w piecu gazowym, naftowym lub palenisku.
- Jeśli klimatyzator nie chłodzi (grzeje) w sposób prawidłowy, to można podejrzewać wyciek czynnika chłodniczego – dlatego należy w takim przypadku skontaktować się z dealerem.
  Podczas wykonywania napraw przy okazji uzupełniania czynnika chłodniczego, należy skonsultować zakres naprawy z serwisem technicznym.
- Nie wolno podejmować prób samodzielnego montażu klimatyzatora. Nieprawidłowe postępowanie może spowodować wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Instalację należy powierzyć personelowi dealera lub wykwalifikowanemu technikowi.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń ciała, w przypadku wystąpienia nietypowych objawów, takich jak swąd lub płomienie, należy wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym. Następnie należy skontaktować się z dealerem celem uzyskania dalszych instrukcji.
- W zależności od warunków eksploatacji może zajść konieczność zamontowania detektora prądu upływowego. Brak detektora prądu upływowego może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

- Klimatyzator musi być uziemiony. Niedokładne uziemienie może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.
  Nie wolno podłączać uziemienia do rury gazowej, wodnej, piorunochronu ani uziemienia linii telefonicznej.

⚠ PRZESTROGA

- Nie należy używać urządzenia o chłodzenia aparatury precyzyjnej, żywności, roślin, zwierząt ani dzieł sztuki – może to być dla nich szkodliwe.
- Nigdy nie należy narażać małych dzieci, roślin lub zwierząt na bezpośrednie działanie strumienia powietrza.

- Nie należy umieszczać urządzeń wytwarzających otwarty płomień w strumieniu powietrza z klimatyzatora, ani pod urządzeniem wewnętrznym klimatyzatora. Może to spowodować niecałkowite spalanie lub deformację urządzenia pod wpływem temperatury.
- Nie należy blokować wlotów ani wylotów powietrza. Utrudniony przepływ powietrza może być przyczyną niedostatecznej wydajności lub innych problemów.
- Nie wolno stawać ani siadać na urządzeniu zewnętrznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, na urządzeniu nie wolno kłaść żadnych przedmiotów; nie należy zdejmować osłony wentylatora.
- Pod urządzeniem wewnętrznym i zewnętrznym nie należy umieszczać żadnych przedmiotów , które nie powinny być narażane na działanie wilgoci. W określonych warunkach wilgoć zawarta w powietrzu może ulec kondensacji, co spowoduje wypływ skroplin.
- Po dłuższej eksploatacji należy sprawdzić, czy podstawa i mocowanie urządzenia nie uległy uszkodzeniu.
- Nie należy dotykać wlotu powietrza ani aluminiowych żeber urządzenia zewnętrznego. Grozi to obrażeniami ciała.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i osoby niedołężne bez nadzoru.
- Małych dzieci należy pilnować, tak by nie bawiły się urządzeniem.

- Aby uniknąć niedoboru tlenu, należy odpowiednio przewietrzać pomieszczenie, jeśli razem z klimatyzatorem używane są urządzenia wyposażone w palniki.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy koniecznie wyłączyć urządzenie za pomocą pilota i wyłącznikiem głównym albo wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Nie należy podłączać klimatyzatora do źródła zasilania o parametrach innych niż podane. Może to spowodować uszkodzenie lub pożar.
- Należy zamontować wąż na skropliny, aby zapewnić swobodny odpływ skroplonej wody. W przypadku niecałkowitego odprowadzenia skroplin może dojść do zamoczenia elementów budynku, mebli itp.
- Nie umieszczać obiektów w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia zewnętrznego i nie dopuszczać, aby liście i inne zanieczyszczenia gromadziły się wokół urządzenia.
  Liście stanowią schronienie dla małych zwierząt, które mogą wejść do urządzenia. Po wejściu do urządzenia w wyniku kontaktu zwierząt z częściami elektrycznymi może dojść do uszkodzeń, powstania dymu lub pożaru.

- Klimatyzatora nie należy obsługiwać mokrymi rękoma.



- Urządzenia wewnętrznego nie należy myć dużą ilością wody – używać tylko lekko zwilżonej ściereczki.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać przedmiotów zawierających wodę, takich jak wazony. Woda może przedostać się do wnętrza urządzenia, uszkodzić izolacje elektryczne, a w konsekwencji spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Miejsce montażu

■ Montaż klimatyzatora w warunkach wyszczególnionych na poniższej liście wymaga uprzedniej konsultacji z dealerem.
- Miejsca zatłuszczone lub takie, w których występuje para wodna albo sadza.
- Środowiska silnie zasolone, np. okolice wybrzeża.
- Miejsca, w których występują związki siarki, na przykład okolice gorących źródeł.
- Miejsca, w których śnieg może zasypać urządzenie zewnętrzne.

Skropliny z urządzenia zewnętrznego muszą być odprowadzane w miejsce zapewniające swobodny odpływ .

Należy upewnić się, że hałas nie będzie przeszkadzał sąsiadom

■ Miejsce montażu powinno spełniać poniższe wymagania.
- Powinno być na tyle mocne, by wytrzymać ciężar urządzenia, i nie powodować rezonansu ani wibracji.
- Powinno być tak wybrane, by powietrze wydobywające się z urządzenia zewnętrznego ani dźwięki towarzyszące pracy urządzenia nie były uciążliwe dla sąsiadów.

Prace przy instalacji elektrycznej

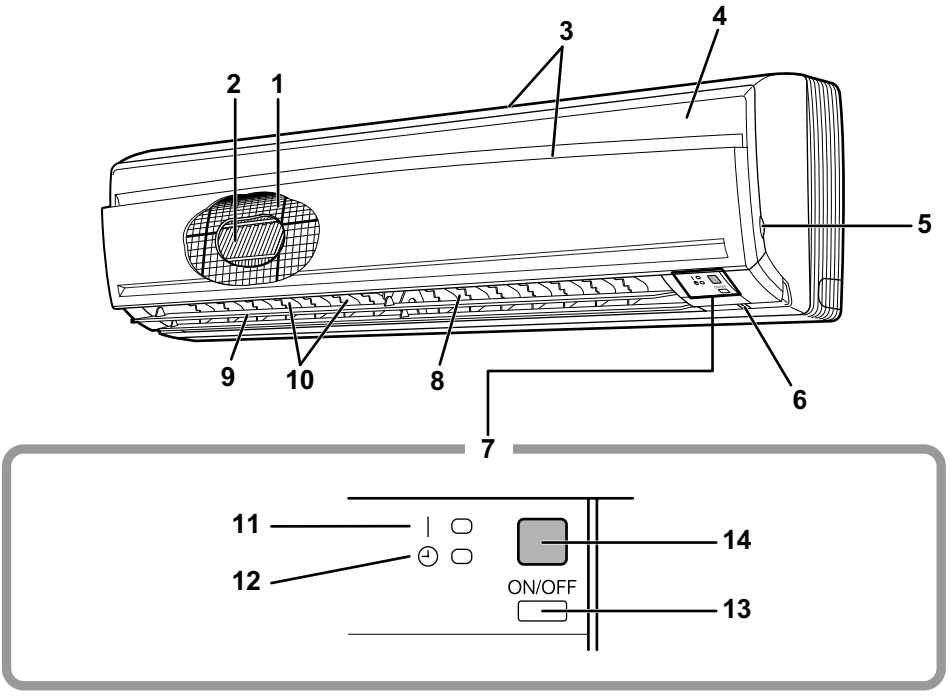
- Klimatyzator powinien być zasilany z osobnego obwodu zasilania.

Przenoszenie systemu

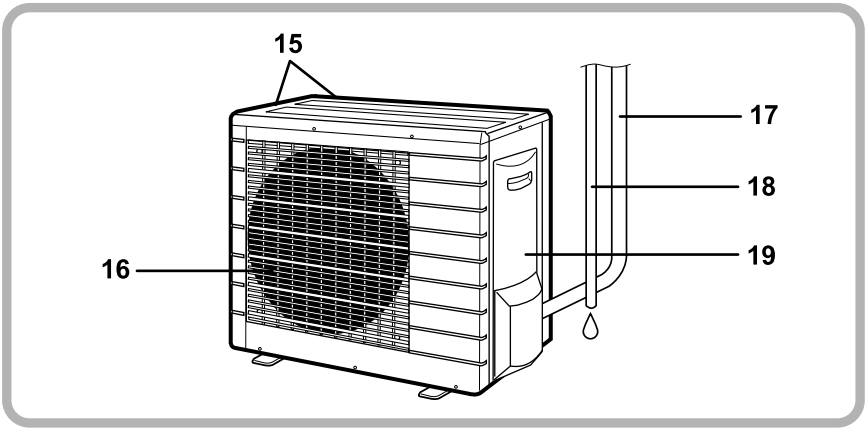
- Przenoszenie klimatyzatora wymaga specjalistycznej wiedzy i umiejętności. Jeśli zachodzi potrzeba przeniesienia lub zmiany konfiguracji systemu, należy zwrócić się do dealera.

Nazwy elementów

■ Urządzenie wewnętrzne



■ Urządzenie zewnętrzne



■ Urządzenie wewnętrzne

1. **Filtr powietrza**
2. **Tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze**
3. **Wlot powietrza**
4. **Panel przedni**
5. **Zaczep w panelu**
6. **Czujnik temperatury w pomieszczeniu:**
   - Mierzy temperaturę powietrza wokół urządzenia.
7. **Wyświetlacz**
8. **Wylot powietrza**
9. **Klapa (pozioma):** (strona 12)
10. **Żaluzje (łopatki pionowe)**
    - Żaluzje znajdują się we wnętrzu wylotu powietrza. (strona 12)
11. **Lampka sygnalizacyjna pracy (zielona)**
12. **Lampka wyłącznika czasowego (żółta):** (strona 14)
13. **Wyłącznik urządzenia wewnętrznego:** (strona 10)
    - Naciśnięcie przełącznika powoduje uruchomienie urządzenia. Ponowne naciśnięcie powoduje wyłączenie urządzenia.
    - Tryby pracy wymieniono w poniższej tabeli.

	Tryb	Nastawa temperatury	Natężenie nawiewu
FTN	CHŁODZENIE	22°C	AUTO
FTYN	AUTO	25°C	AUTO

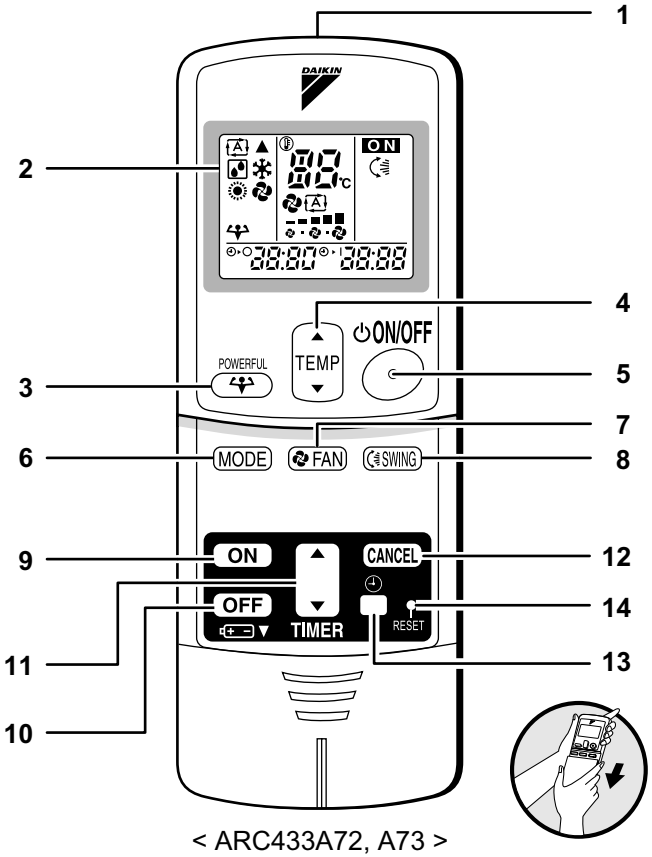
    - Wyłącznik jest użyteczny, gdy zginie pilot zdalnego sterowania.
14. **Odbiornik sygnału:**
    - Odbiera sygnały z pilota.
    - Odebranie sygnału jest sygnalizowane krótkim sygnałem dźwiękowym.
      - Uruchomienie ..... bip-bip
      - Zmiana ustawień ..... bip
      - Zatrzymanie ..... biiip

■ Urządzenie zewnętrzne

15. **Wlot powietrza:** (tylny i boczny)
16. **Wylot powietrza**
17. **Przewody czynnika chłodniczego i kabel łączący urządzenia**
18. **Wąż na skropliny**
19. **Złącze uziemienia:**
    - Pod tą pokrywą.

W przypadku niektórych modeli wygląd urządzenia zewnętrznego może różnić się od przedstawionego.

■ Pilot zdalnego sterowania



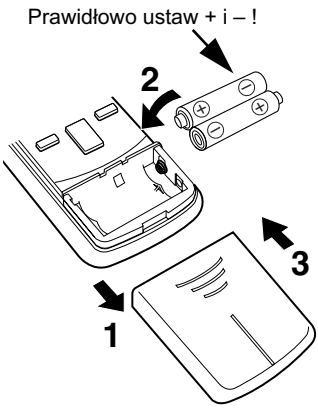
< ARC433A72, A73 >

1. **Nadajnik sygnału:**
   - Wysyła sygnały do urządzenia wewnętrznego.
2. **Wyświetlacz:**
   - Wyświetlane są na nim bieżące ustawienia. (Na ilustracji, w celach poglądowych, wszystkie segmenty wyświetlacza przedstawiono jako aktywne)
3. **Przycisk POWERFUL:**
   praca w trybie POWERFUL (pełna moc) (strona 13)
4. **Przyciski do regulacji temperatury:**
   - Służą do zmiany nastawy temperatury.
5. **Przycisk ON/OFF:**
   - Naciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie urządzenia. Ponowne naciśnięcie powoduje wyłączenie urządzenia.
6. **Przycisk MODE (wybór trybu):**
   - Służy do wyboru trybu pracy. (AUTO/OSUSZANIE/CHŁODZENIE/ OGRZEWANIE/NAWIEW) (strona 10)
7. **Przycisk FAN (nawiew):**
   - Służy do wyboru natężenia nawiewu.
8. **Przycisk SWING:** (strona 12)
   - Klapa (pozioma)
9. **Przycisk ON TIMER:** (strona 15)
10. **Przycisk OFF TIMER:** (strona 14)
11. **Przycisk programowania wyłącznika czasowego:**
    - Służy do ustawiania czasu.
12. **Przycisk TIMER CANCEL:**
    - Anuluje ustawienia wyłącznika czasowego.
13. **Przycisk ZEGAR** (strona 9)
14. **Przycisk RESET:**
    - W przypadku zamarznięcia zresetuj urządzenie.
    - Popchnij za pomocą cienkiego przedmiotu.

Przygotowanie do pracy

■ Wkładanie baterii

1. **Przesuń przednią pokrywę, aby ją zdjąć.**
2. **Włóż dwie suche baterie AAA.LR03 (alkaliczne).**
3. **Ponownie załóż przednią osłonę.**



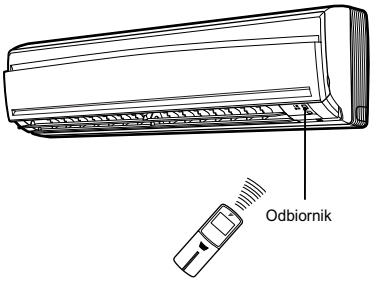
UWAGA

■ **Informacje o bateriach**

- Wymieniając baterie, należy stosować baterie tego samego typu i wymieniać zawsze obie baterie na raz.
- Gdy system nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.
- Baterie działają przez około jeden rok. Gdy jednak zaczną występować kłopoty z zasięgiem pilota, a wskazania na jego wyświetlaczu staną się niewyraźne, należy (nawet jeśli nie upłynął jeszcze rok) dokonać wymiany obu baterii na nowe baterie typu AAA.LR03.
- Załączone baterie pozwalają na eksploatację systemu w początkowym okresie. Czas eksploatacji tych baterii może być krótki i zależy od daty produkcji klimatyzatora.

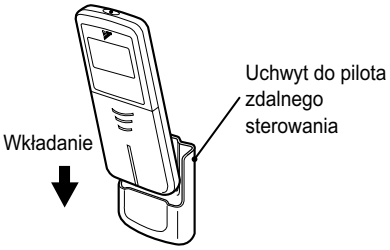
■ Posługiwanie się pilotem

- Chcąc skorzystać z pilota, należy skierować nadajnik na urządzenie zewnętrzne. Jeśli cokolwiek, na przykład zasłona, blokuje przesyłanie sygnału między urządzeniem a pilotem, urządzenie nie będzie działać.
- Nie należy dopuszczać do upadku pilota. Nie należy także dopuścić, by zamókł.
- Maksymalna odległość, na jaką może odbywać się komunikacja, wynosi około 7 m.



■ Mocowanie uchwytu na pilota do ściany

1. **Wybierz miejsce, z którego sygnał może dotrzeć do urządzenia.**
2. **Przymocuj uchwyt do ściany, słupa lub w innym podobnym miejscu za pomocą przygotowanych na miejscu wkrętów.**
3. **Wsuń pilota w uchwyt.**



Aby wyjąć, pociągnij do góry.

UWAGA

■ **Informacje na temat pilota**

- Nigdy nie należy wystawiać pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Kurz na nadajniku lub odbiorniku sygnału powoduje zmniejszenie czułości. Należy wytrzeć kurz miękką ściereczką.
- Znajdująca się w pomieszczeniu świetlówka ze starterem elektronicznym może utrudniać komunikację między pilotem a urządzeniem. W takim przypadku należy zasięgnąć porady serwisu.
- Jeśli sygnały z pilota sterują innym urządzeniem, należy przemieścić to urządzenie albo zwrócić się do serwisu.

■ Nastawianie zegara

1. **Naciśnij przycisk ZEGAR.**

   Pojawi się 0:00.

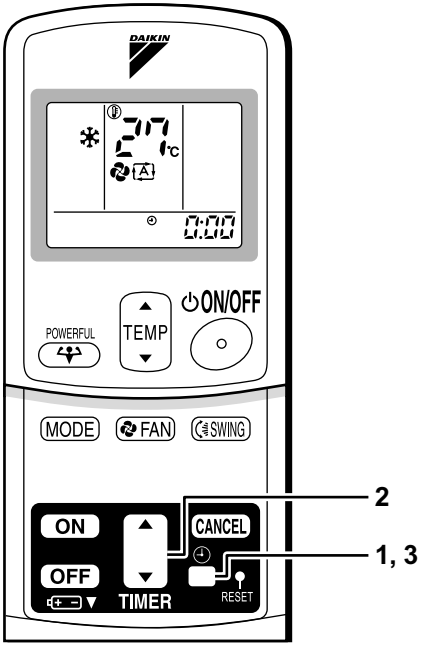
   ⏲ miga.

2. **Naciśnij przycisk programowania wyłącznika czasowego, aby ustawić aktualną godzinę.**

   Przytrzymanie naciśniętego przycisku " ▲ " lub " ▼ " powoduje szybką zmianę godziny na wyświetlaczu.

3. **Naciśnij przycisk ZEGAR.**

   : miga.



■ Włączanie wyłącznikiem głównym

- Po włączeniu urządzenia następuje zawsze otwarcie, a następnie zamknięcie kierownicy. (Jest to normalna procedura)

UWAGA

■ Energooszczędne korzystanie z urządzenia

- Należy uważać, by zanadto nie wychłodzić (nagrzać) pomieszczenia. Utrzymywanie temperatury na umiarkowanym poziomie pomaga zaoszczędzić energię.
- Okna należy zasłonić żaluzjami lub zasłonami. Odizolowanie pomieszczenia od promieni słonecznych i powietrza z zewnątrz wzmaga efekt chłodzenia (ogrzewania).
- Zatkanie filtrów powietrza jest przyczyną nieefektywnej pracy i nadmiernego zużycia energii. Filtry należy czyścić raz na około dwa tygodnie.

Zalecana nastawa temperatury
Chłodzenie: 26°C – 28°C Ogrzewanie: 20°C – 24°C

■ Ważne informacje

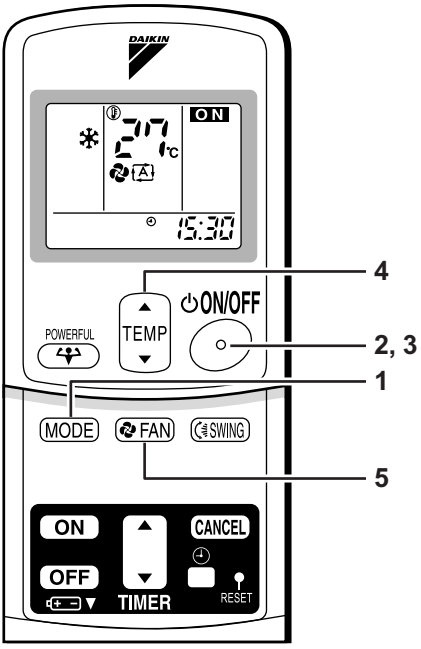
- Klimatyzator pobiera zawsze 15–35 watów z sieci elektrycznej, nawet gdy nie pracuje.
- Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, na przykład wiosną lub jesienią, należy wyłączyć go wyłącznikiem głównym.
- Klimatyzator należy eksploatować w warunkach podanych poniżej.

Tryb	Warunki pracy	W razie eksploatacji poza tym przedziałem
CHŁODZENIE	Temperatura zewnętrzna: –10 do 46°C Temperatura w pomieszczeniu: 18 do 32°C Wilgotność w pomieszczeniu: maks. 80%	• Może zadziałać urządzenie zabezpieczające, przerywające pracę klimatyzatora. • Na urządzeniu wewnętrznym może skroplić się para wodna; krople mogą ściekać.
OGRZEWANIE	Temperatura zewnętrzna: –15 do 18°C Temperatura w pomieszczeniu: 14 do 28°C	• Może zadziałać urządzenie zabezpieczające, przerywające pracę klimatyzatora.
OSUSZANIE	Temperatura zewnętrzna: –10 do 46°C Temperatura w pomieszczeniu: 18 do 32°C Wilgotność w pomieszczeniu: maks. 80%	• Może zadziałać urządzenie zabezpieczające, przerywające pracę klimatyzatora. • Na urządzeniu wewnętrznym może skroplić się para wodna; krople mogą ściekać.

- Eksploatacja poza tymi przedziałami wilgotności i temperatury może spowodować zadziałanie zabezpieczenia i wyłączenie systemu.

Tryb AUTO • OSUSZANIE • CHŁODZENIE • OGRZEWANIE • NAWIEW

Klimatyzator działa w trybie wybranym przez użytkownika. Po następnym włączeniu klimatyzator będzie działał w tym samym trybie.



■ Uruchamianie

1. Naciśnij przycisk wyboru trybu (MODE) i wybierz tryb pracy.

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje wybranie kolejnego trybu.

: AUTO

: OSUSZANIE

: CHŁODZENIE

: OGRZEWANIE

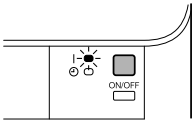
: NAWIEW

<FTN>

<FTYN>

2. Naciśnij przycisk wyłącznika ON/OFF.

- Zapali się lampka sygnalizacyjna PRACY urządzenia.



■ Wyłączanie

3. Ponownie naciśnij przycisk wyłącznika ON/OFF.

- Lampka sygnalizacyjna PRACY zgaśnie.

■ Zmiana nastawy temperatury

4. Naciśnij przycisk regulacji temperatury.

Tryb OSUSZANIE lub NAWIEW	Tryb AUTO, CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE
Zmiana temperatury nie jest możliwa.	Naciśnij "▲" aby podnieść temperaturę lub "▼", aby obniżyć temperaturę.
	Ustaw żądaną temperaturę. 27 °C

■ Zmiana natężenia nawiewu

5. Naciśnij przycisk FAN.

Tryb OSUSZANIE	Tryb AUTO, CHŁODZENIE, OGRZEWANIE lub NAWIEW
Zmiana natężenia nawiewu nie jest możliwa.	Dostępnych jest pięć poziomów intensywności nawiewu, od " " do " " oraz dodatkowo " ". 

UWAGA

■ **Uwagi na temat pracy w trybie OGRZEWANIE**
- Ponieważ klimatyzator ogrzewa pomieszczenie, pobierając ciepło z zewnątrz i przekazując je do wewnątrz, wydajność ogrzewania obniża się przy niskich temperaturach zewnętrznych. Jeśli wydajność ogrzewania jest niewystarczająca, zaleca się użycie innego urządzenia grzewczego razem z klimatyzatorem.
- System pompy ciepła ogrzewa pomieszczenie rozprowadzając gorące powietrze po wszystkich jego częściach. Po rozpoczęciu pracy w trybie ogrzewania może minąć trochę czasu, zanim pomieszczenie się ogrzeje.
- Podczas ogrzewania na urządzeniu zewnętrznym może pojawić się szron, który obniża wydajność ogrzewania. W takim wypadku system przełączy się w tryb odszraniania, aby usunąć szron.
- Podczas odszraniania z urządzenia wewnętrznego nie wypływa gorące powietrze.

■ **Uwagi na temat pracy w trybie CHŁODZENIE**
- Ten klimatyzator schładza powietrze w pomieszczeniu, przekazując ciepło z powietrza na zewnątrz pomieszczenia; dlatego, gdy temperatura na zewnątrz jest wysoka, wydajność urządzenia jest obniżona.

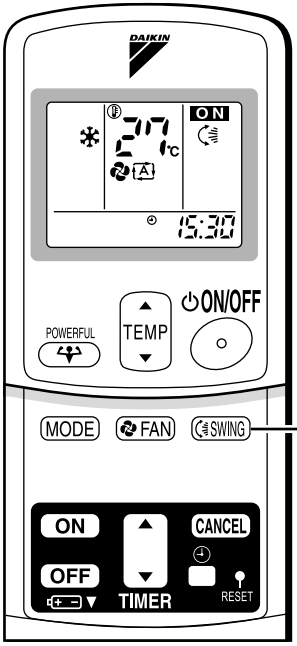
■ **Uwagi na temat pracy w trybie OSUSZANIE**
- Komputer próbuje usunąć wilgoć z pomieszczenia, a jednocześnie w miarę możliwości utrzymać temperaturę. Temperatura i intensywność nawiewu dobierana jest automatycznie, a zatem nie jest możliwa ręczna regulacja tych parametrów.

■ **Uwagi na temat pracy w trybie AUTO**
- W trybie AUTO system wybiera temperaturę i odpowiedni tryb pracy (OGRZEWANIE lub CHŁODZENIE) w zależności od temperatury, jaka panuje w pomieszczeniu w chwili rozpoczęcia pracy.
- Okresowo system automatycznie dokonuje ponownego wyboru trybu, tak aby uzyskać w pomieszczeniu temperaturę zadaną przez użytkownika.
- Jeśli użytkownikowi nie odpowiada praca w trybie AUTO, to można ręcznie wybrać żądany tryb i ustawienia.

■ **Uwaga na temat ustawiania intensywności nawiewu**
- Przy małej intensywności nawiewu efekt chłodzenia (ogrzewania) także jest słabszy.

Ustawianie kierunku nawiewu

Istnieje możliwość ustawienia kierunku nawiewu w celu zapewnienia maksymalnego komfortu.



1, 2

■ Ustawianie łopatek poziomych (kierownic)

1. **Naciśnij przycisk SWING.**

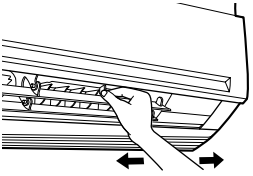
   Wyświetlacz zaświeci się i kierownice zaczną poruszać się ruchem wahadłowym.

2. **Gdy kierownice znajdą się we właściwym położeniu, ponownie naciśnij przycisk SWING.**

   Wyświetlacz zgaśnie.
   Kierownice przestaną się poruszać.

■ Regulacja łopatek pionowych (żaluzji)

Złap za uchwyt i przesuń żaluzje.
(Uchwyty znajdują się na lewej i prawej łopatce)



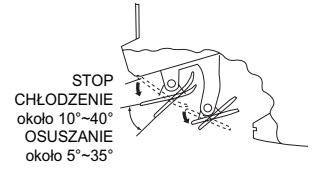
Uwagi na temat kąta ustawienia kierownic i żaluzji

- Zakres, w jakim poruszają się kierownice po naciśnięciu przycisku **SWING** zależy od trybu pracy. (Patrz rysunek)

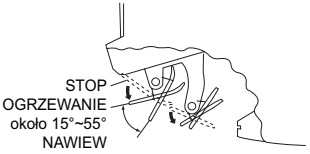
■ **UWAGA**

- Do ustawiania kąta kierownic należy zawsze używać pilota. Próba ręcznego poruszenia kierownicami w czasie, gdy trwa ich ruch wahadłowy, może spowodować uszkodzenie mechanizmu.
- Podczas ustawiania żaluzji należy zachować ostrożność. Wewnątrz wylotu powietrza znajduje się wirujący szybko wentylator.

W trybie CHŁODZENIE lub OSUSZANIE

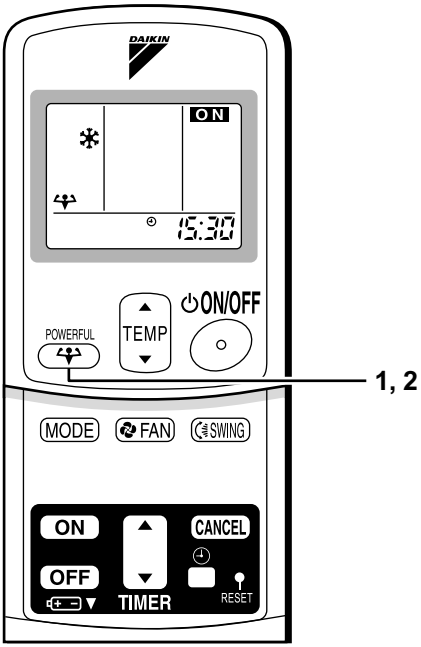


Tryb OGRZEWANIE lub NAWIEW



Praca w trybie POWERFUL (pełna moc)

Funkcja POWERFUL (pełna moc) intensyfikuje efekt chłodzenia lub ogrzewania w dowolnym trybie pracy. Możliwe jest uzyskanie maksymalnej wydajności.



■ Włączanie trybu POWERFUL

1. **Naciśnij przycisk "POWERFUL".**
   - Praca w trybie POWERFUL kończy się po 20 minutach. System wraca do pracy z ustawieniami obowiązującymi przed włączeniem funkcji POWERFUL.
   - Podczas pracy w trybie POWERFUL niektóre funkcje są niedostępne.
   - Na wyświetlaczu pojawi się "".

■ Anulowanie trybu POWERFUL

2. **Ponownie naciśnij przycisk "POWERFUL".**
   - "" zniknie z wyświetlacza.

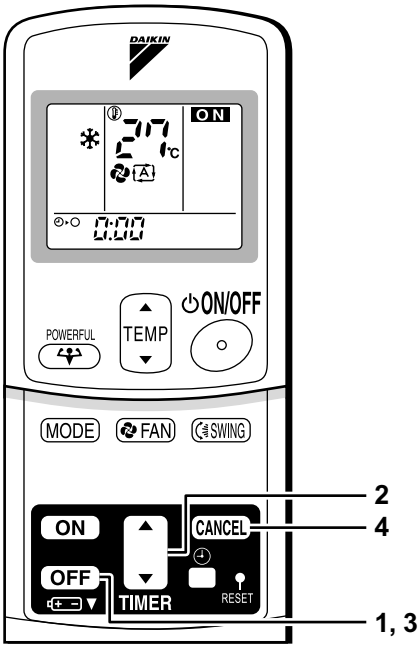
UWAGA

■ **Uwagi na temat pracy w trybie POWERFUL**

- Tryb POWERFUL można ustawić wyłącznie podczas pracy urządzenia. Naciśnięcie przycisku zatrzymania spowoduje anulowanie ustawień, a symbol "" zniknie z wyświetlacza.
- **W trybie CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE**
  Natężenie nawiewu jest ustalone na poziomie maksymalnym.
  Temperatury i natężenia przepływu powietrza nie można zmienić.
- **W trybie OSUSZANIE**
  Ustawienie temperatury jest obniżone o 2,5°C, a natężenie nawiewu jest nieznacznie zwiększone.
- **W trybie NAWIEW**
  Natężenie nawiewu jest ustalone na poziomie maksymalnym.

Korzystanie z włącznika/wyłącznika czasowego

Wyłącznik czasowy służy do automatycznego włączania lub wyłączania klimatyzatora w nocy lub rano. Można także jednocześnie uaktywnić funkcję automatycznego włączania (ON TIMER) i wyłączania (OFF TIMER) urządzenia.



■ Korzystanie z wyłącznika czasowego (OFF TIMER)

- Sprawdź, czy zegar jest prawidłowo ustawiony.
  Jeśli nie, ustaw aktualną godzinę na zegarze. (strona 9)

1. Naciśnij przycisk "OFF TIMER".

Pojawi się 0:00.

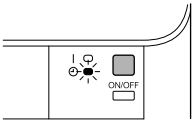
⏲ miga.

2. Naciskaj przycisk programowania wyłącznika czasowego, aż do uzyskania odpowiedniej godziny.

- Każde naciśnięcie przycisku zmienia ustawiony czas o 10 minut. Przytrzymanie przycisku powoduje przyśpieszoną zmianę wskazania.

3. Ponownie naciśnij przycisk "OFF TIMER".

- Zapali się lampka sygnalizacyjna wyłącznika czasowego.



■ Anulowanie zaprogramowanego wyłącznika czasowego

4. Naciśnij przycisk "CANCEL".

- Lampka sygnalizacyjna wyłącznika czasowego zgaśnie.

Uwagi

- Gdy zaprogramowane jest automatyczne włączanie lub wyłączanie, nie jest wyświetlana aktualna godzina.
- Po zaprogramowaniu włącznika lub wyłącznika czasowego ustawiona godzina zostanie zapisana w pamięci. (Pamięć jest kasowana po wymianie baterii w pilocie)
- Gdy urządzenie jest sterowane przez włącznik/wyłącznik czasowy, rzeczywisty czas pracy może różnić się od zaprogramowanego przez użytkownika. (Maksymalnie o około 10 minut)

■ TRYB NOCNY

Gdy zaprogramowany jest wyłącznik czasowy (OFF TIMER), klimatyzator automatycznie modyfikuje nastawę temperatury (0,5°C więcej przy CHŁODZENIU, 2,0°C mniej przy OGRZEWANIU), aby zapobiec nadmiernemu wychłodzeniu (nagrzaniu) pokoju w nocy.

■ Korzystanie z włącznika czasowego (ON TIMER)

- Sprawdź, czy zegar jest prawidłowo ustawiony. Jeśli nie, ustaw aktualną godzinę na zegarze (strona 9).

1. Naciśnij przycisk "ON TIMER"

Pojawi się 6:00.

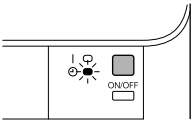
miga.

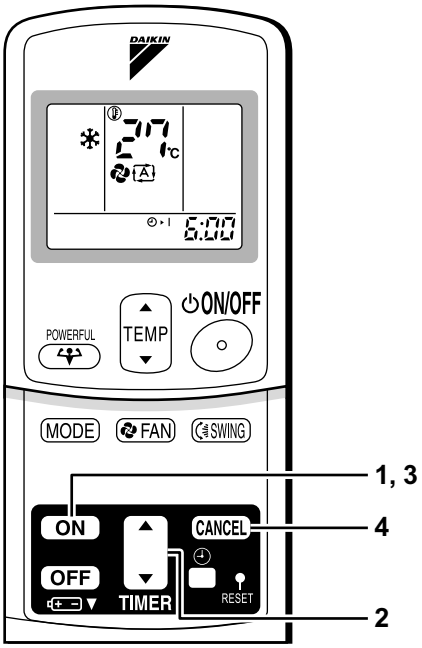
2. Naciskaj przycisk programowania wyłącznika czasowego, aż do uzyskania odpowiedniej godziny.

- Każde naciśnięcie przycisku zmienia ustawiony czas o 10 minut. Przytrzymanie przycisku powoduje przyśpieszoną zmianę wskazania.

3. Ponownie naciśnij przycisk "ON TIMER".

- Zapali się lampka sygnalizacyjna wyłącznika czasowego.





■ Anulowanie zaprogramowanego włącznika czasowego

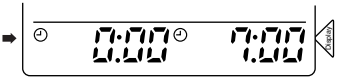
4. Naciśnij przycisk "CANCEL".

- Lampka sygnalizacyjna wyłącznika czasowego zgaśnie.

■ Jednoczesne użycie włącznika i wyłącznika czasowego

- Poniżej przedstawiono przykład jednoczesnego ustawienia włącznika i wyłącznika.

(Przykład)
Aktualna godzina 23:00
(Urządzenie pracuje)
OFF TIMER na 0:00 *
OFF TIMER na 7:00 *
* = jednocześnie



UWAGA

■ W następujących sytuacjach konieczne będzie ponowne zaprogramowanie włącznika/ wyłącznika czasowego.

- Po wyłączeniu zasilania wyłącznikiem głównym.
- Po awarii zasilania.
- Po wymianie baterii w pilocie.

Konserwacja i czyszczenie

⚠ PRZESTROGA **Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie pilotem i wyłącznikiem głównym.**

Urządzenia

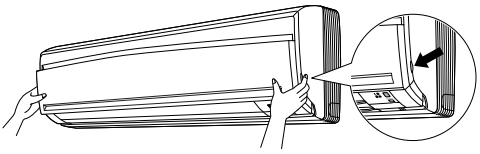
■ Urządzenie wewnętrzne, zewnętrzne i pilot

1. Należy wytrzeć je miękką ściereczką.

■ Panel przedni

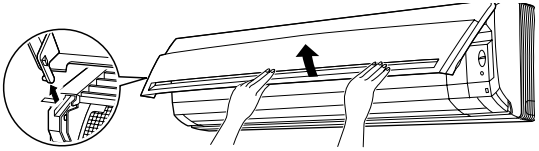
1. Otwórz panel przedni.

- Chwyć kratkę za wycięcia po obu stronach i unieś ją, dopóki nie zostanie zablokowana (towarzyszy temu kliknięcie).



2. Zdejmij panel przedni.

- Dalej otwieraj panel przedni, jednocześnie przesuwając go w lewo lub w prawo i pociągając do siebie. Spowoduje to odłączenie nawiasu po jednej stronie. Następnie odłącz zawias po drugiej stronie w analogiczny sposób.

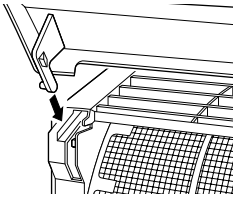


3. Wyczyść panel przedni.

- Można ją wytrzeć miękką ściereczką zmoczoną wodą.
- Dopuszczalne jest stosowanie wyłącznie obojętnych detergentów.
- Jeśli kratka była myta w wodzie, należy ją osuszyć ściereczką i po umyciu wysuszyć w cieniu.

4. Załóż panel przedni.

- Wyrównaj zawiasy po lewej i prawej stronie panelu przedniego z otworami i wepchnij je do końca.
- Powoli zamknij panel przedni. (Naciskaj panel po obu stronach i pośrodku).

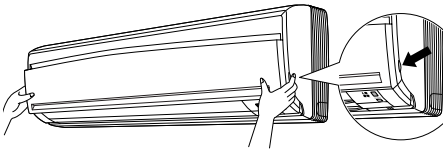


⚠ PRZESTROGA

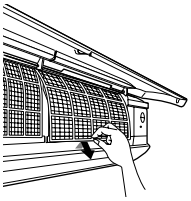
- Nie należy dotykać metalowych elementów urządzenia wewnętrznego. Grozi to skaleczeniem.
- Zdejmując lub zakładając panel przedni, należy korzystać z mocnego i stabilnego stołka oraz zachować szczególną ostrożność.
- Zdejmując lub zakładając panel przedni, należy przytrzymywać ją ręką, aby nie upadła.
- Do czyszczenia nie należy używać wody o temperaturze wyższej niż 40°C, nafty, benzyny, rozpuszczalnika, olejków eterycznych, środków ściernych, ani innych substancji żrących albo twardych szczotek.
- Po wyczyszczeniu kratki należy upewnić się, czy jest ona pewnie zamocowana.

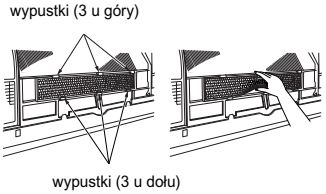
Filtry

1. **Otwórz panel przedni. (strona 16)**
2. **Wyciągnij filtry powietrza.**
   - Naciśnij wycięcie pośrodku każdego z filtrów lekko ku górze, a następnie pociągnij w dół.

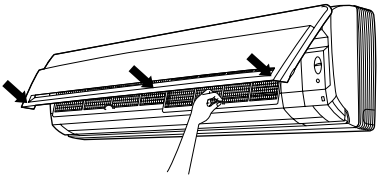


3. **Wyjmij tytanowo-apatytowy foto-katalityczny filtr oczyszczający powietrze.**
   - Wciśnij górną część filtra oczyszczającego powietrze na wypustki (3 u góry). Następnie lekko naciśnij dolną część filtra i wciśnij ją na wypustki (3 u dołu).



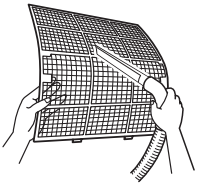


4. **Wyczyść lub wymień filtry.**
   Patrz niżej.
5. **Włóż na miejsce filtr powietrza i filtr oczyszczający powietrza z funkcją fotokatalitycznego odwaniania, a następnie zamknij przedni panel.**
   - Naciśnij panel przedni po obu stronach i pośrodku.



■ Filtr powietrza

1. **Umyj filtry powietrza wodą albo wyczyść je odkurzaczem.**
   - W przypadku trudności z usunięciem kurzu, wymyj filtry obojętnym detergentem rozcieńczonym letnią wodą, a następnie pozostaw w cieniu do wyschnięcia.
   - Zaleca się czyszczenie filtrów powietrza raz na dwa tygodnie.



■ Tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze

Zdolność filtru z funkcją fotokatalitycznego odwaniania do oczyszczania powietrza można przedłużyć, myjąc filtr wodą raz na 6 miesięcy. Zalecamy wymianę filtra raz na 3 lata.

[Konserwacja]

1. **Usuń kurz odkurzacze i ostrożnie przemyj wodą.**
2. **Jeśli filtr jest bardzo zabrudzony, namaczaj go przez 10-15 minut w wodzie zmieszanej z obojętnym środkiem czyszczącym.**
3. **Po wymyciu strząśnij pozostałości wody i wysusz filtr w cieniu.**
4. **Ponieważ materiał jest wykonany z poliestru, nie należy osuszać filtra przez wyciskanie go.**

[Wymiana]

1. **Odłącz wypustki od ramy filtra i wymień filtr na nowy.**
   - Stary filtr należy poddać utylizacji jako odpad niepalny.

UWAGA

- Zabrudzone filtry:
  (1) nie usuwają przykrych zapachów z powietrza.
  (2) nie oczyszczają powietrza.
  (3) pogarszają wydajność ogrzewania lub chłodzenia.
  (4) mogą wydzielać nieprzyjemne zapachy.
- Aby zamówić tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono klimatyzator.
- Zużyte filtry powietrza są odpadami niepalnymi.

Nazwa części	Nr części
Tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze. (bez ramy) 1 komplet	KAF952B42

Czynności kontrolne

Sprawdź, czy podstawa, postument i inne mocowania urządzenia zewnętrznego nie są naruszone lub skorodowane.
Sprawdź, czy nic nie blokuje wlotów i wylotów urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego.
Sprawdź, czy podczas chłodzenia lub osuszania z węża wypływają skropliny. • Jeśli brak jest skroplin, to można podejrzewać wyciek z urządzenia wewnętrznego. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie i zwrócić się do serwisu.

■ Przed dłuższą przerwą w eksploatacji

1. **W pogodny dzień włącz na kilka godzin sam wentylator, aby wysuszyć wnętrze klimatyzatora.**
   - Naciśnij przycisk "MODE" i wybierz tryb nawiewu.
   - Naciśnij przycisk "ON/OFF", aby włączyć urządzenie.
2. **Po zatrzymaniu pracy wyłącz zasilanie klimatyzatora wyłącznikiem głównym.**
3. **Wyczyść filtry powietrza i ponownie je załóż.**
4. **Wyjmij baterie z pilota.**

Rozwiązywanie problemów

Zjawiska, które nie są objawami uszkodzenia.

Wymienione niżej zjawiska nie świadczą o nieprawidłowej pracy klimatyzatora, lecz mają określone uzasadnienia. Możliwe jest dalsze korzystanie z klimatyzatora.

Objaw	Wyjaśnienie
Urządzenie nie od razu zaczyna działać. • Włącznik ON/OFF został naciśnięty zaraz po wyłączeniu urządzenia. • Ponownie wybrano tryb.	• Ma to zabezpieczać klimatyzator przed uszkodzeniem. Należy odczekać około 3 minut.
Gorące powietrze nie wypływa od razu po rozpoczęciu ogrzewania.	• Klimatyzator nagrzewa się. Należy odczekać od 1 do 4 minut. (System jest skonstruowany w taki sposób, że rozpoczyna nadmuch dopiero po osiągnięciu określonej temperatury)
Ogrzewanie jest nagle przerywane i słychać dźwięk przepływającej cieczy.	• System odszrania urządzenie zewnętrzne. Należy odczekać od 4 do 9 minut.
Z urządzenia wewnętrznego wydobywa się woda lub para.	■ W trybie OGRZEWANIE • Podczas odszraniania szron na urządzeniu zewnętrznym roztapia się i zamienia w wodę lub parę. ■ W trybie CHŁODZENIE lub OSUSZANIE • Wilgoć z powietrza skropliła się na chłodnej powierzchni przewodów zewnętrznych; z urządzenia kapie woda.
Z urządzenia wewnętrznego wydobywają się opary.	■ Dzieje się tak, gdy podczas chłodzenia powietrze w pokoju zostanie schłodzone przez zimny strumień powietrza i wytworzy się mgła.
Urządzenie wewnętrzne wydziela przykry zapach.	■ Dzieje się tak, gdy zapachy pochodzące od pomieszczenia, mebli lub papierosów zostaną wchłonięte przez urządzenie i są wydmuchiwane wraz z powietrzem. (W takim przypadku zalecamy wezwanie technika w celu wyczyszczenia urządzenia wewnętrznego. Należy zwrócić się do serwisu, w którym zakupiono klimatyzator)
Zewnętrzny wentylator obraca się, mimo że klimatyzator nie pracuje.	■ Po wyłączeniu klimatyzatora: • Wentylator zewnętrzny działa jeszcze przez 60 sekund w celu zabezpieczenia systemu. ■ Gdy klimatyzator nie pracuje: • Przy bardzo wysokiej temperaturze zewnętrznej wentylator zewnętrzny jest włączany w celu zabezpieczenia systemu.
Urządzenie nagle wyłączyło się. (Lampka sygnalizacyjna PRACY świeci)	■ W celu zabezpieczenia systemu klimatyzator może wyłączyć się po nagłym i silnym skoku napięcia. Po około 3 minutach urządzenie zacznie ponownie działać.

Ponownie sprawdź urządzenie.

Przed wezwaniem serwisu należy ponownie sprawdzić urządzenie.

Objaw	Sprawdź
Klimatyzator nie działa. (Lampka sygnalizacyjna PRACY nie świeci)	• Czy wyłącznik główny nie jest wyłączony albo nie zadziałał bezpiecznik? • Czy nie jest to awaria zasilania? • Czy w pilocie znajdują się baterie? • Czy wyłącznik czasowy jest prawidłowo ustawiony?
Słaby efekt chłodzenia (ogrzewania).	• Czy filtry powietrza są czyste? • Czy nic nie blokuje wlotu lub wylotu urządzenia wewnętrznego i/lub zewnętrznego? • Czy temperatura jest prawidłowo ustawiona? • Czy okna i drzwi są pozamykane? • Czy prawidłowo ustawiono natężenie i kierunek przepływu powietrza?
Urządzenie nagle przestaje działać. (Lampka sygnalizacyjna PRACY miga)	• Czy filtry powietrza są czyste? • Czy nic nie blokuje wlotu lub wylotu urządzenia wewnętrznego i/lub zewnętrznego? Wyczyść filtry lub usuń przeszkody i wyłącz urządzenie wyłącznikiem głównym. Następnie włącz je ponownie i spróbuj sterować klimatyzatorem za pomocą pilota. Jeśli lampka nadal miga, skontaktuj się z serwisem, w którym zakupiono klimatyzator.
Nienormalne zachowanie urządzenia podczas pracy.	• Klimatyzator może działać nieprawidłowo z powodu wyładowań atmosferycznych lub zakłóceń radiowych. Wyłącz urządzenie wyłącznikiem głównym, a następnie włącz je ponownie i spróbuj sterować klimatyzatorem za pomocą pilota.

Natychmiast wezwij serwis.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przypadku wystąpienia niezwykłych objawów (takich jak swąd spalenizny), należy wyłączyć urządzenie pilotem i wyłącznikiem głównym.
  Kontynuowanie pracy, gdy urządzenie nie działa normalnie, może być przyczyną problemów, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
  Należy zwrócić się do serwisu, w którym zakupiono klimatyzator.
- Użytkownik nie powinien podejmować prób samodzielnej naprawy lub przeróbek klimatyzatora. Nieprawidłowe postępowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
  Należy zwrócić się do serwisu, w którym zakupiono klimatyzator.

Jeśli wystąpi jeden z poniższych objawów, należy natychmiast skontaktować się z serwisem.

- Przewód zasilający jest gorący lub uszkodzony.
- Podczas pracy urządzenia słychać nietypowy dźwięk.
- Praca jest często przerywana przez wyłącznik bezpieczeństwa, bezpiecznik lub detektor prądu upływowego.
- Często zdarza się, że jeden z przełączników lub przycisków nie działa prawidłowo.
- Wyczuwalny jest swąd.
- Z urządzenia wewnętrznego wypływa woda.

➤ Wyłącz urządzenie wyłącznikiem głównym i skontaktuj się z serwisem.

■ Po przerwie w zasilaniu Klimatyzator wznowi pracę po około 3 minutach. Wystarczy chwilę poczekać.	■ Wyładowania atmosferyczne Jeśli istnieje ryzyko wystąpienia w pobliżu wyładowań atmosferycznych, należy wyłączyć urządzenie pilotem i wyłącznikiem głównym, aby zabezpieczyć system.

Wymagania dotyczące utylizacji



Zakupiony produkt oraz dołączone do sterownika baterie są oznaczone prezentowanym tu symbolem. Oznacza on, że urządzenia elektryczne i elektroniczne, a także baterie, powinny być usuwane osobno, nie zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych.
W przypadku baterii pod symbolem może widnieć również nadruk symbolu oznaczającego substancję chemiczną. Symbol substancji chemicznej oznacza, że baterie zawierają metale ciężkie w ilości przekraczającej pewien określony limit. Możliwe symbole substancji chemicznych to:

■ Pb: ołów (>0,004%)

Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż produktu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi oraz muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego montera.
Urządzenia oraz zużyte baterie muszą być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.
Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pozwala zapobiec ewentualnym ujemnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom.
Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od montera.

Zalecane jest przeprowadzanie okresowej konserwacji

W pewnych warunkach eksploatacyjnych, po kilku sezonach użytkowania wnętrze klimatyzatora może ulec zanieczyszczeniu, co spowoduje pogorszenie wydajności. Oprócz regularnego czyszczenia, wykonywanego przez użytkownika, zaleca się przeprowadzanie okresowej konserwacji, dokonywanej przez specjalistę. Aby zlecić specjalistyczną konserwację, należy zwrócić się do serwisu, w którym zakupiono klimatyzator.
Koszty konserwacji ponosi użytkownik.

Ważne informacje dotyczące używanego czynnika chłodniczego

Ten produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte uzgodnieniami Protokołu z Kioto.
Rodzaj czynnika chłodniczego: R410A
Wskaźnik GWP[(1)]: 1975

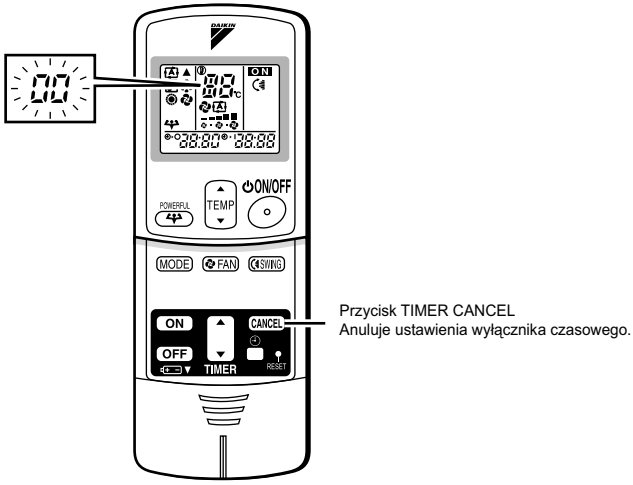
[(1)] GWP = wskaźnik odzwierciedlający potencjał tworzenia efektu cieplarnianego
W zależności od obowiązujących przepisów UE lub lokalnych może być konieczne przeprowadzanie okresowych kontroli pod kątem szczelności. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnym dealerem.

Diagnozowanie usterek

KODY BŁĘDÓW NA PILOCIE

W urządzeniach z rodziny ARC433 odpowiednie kody są wyświetlane na wyświetlaczu temperatury na głównym urządzeniu.

1. **Po naciśnięciu przycisku TIMER CANCEL i przytrzymaniu go przez 5 sekund na wyświetlaczu temperatury zacznie migać wskazanie "00".**



2. **Naciskaj kilkakrotnie przycisk TIMER CANCEL, dopóki nie zostanie wygenerowany ciągły sygnał dźwiękowy.**
   - Wskazywany kod będzie się zmieniał zgodnie z informacjami poniżej i słyszalny będzie długi sygnał dźwiękowy.

	KOD	ZNACZENIE
SYSTEM	00	STAN NORMALNY
	U0	NIEDOBÓR CZYNNIKA CHŁODNICZEGO
	U2	SPADEK NAPIĘCIA LUB ZA DUŻE NAPIĘCIE W OBWODZIE GŁÓWNYM
	U4	BŁĄD TRANSMISJI (MIĘDZY URZĄDZENIEM WEWNĘTRZNYM A ZEWNĘTRZNYM)
URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE	A1	USZKODZENIE ELEKTRONIKI URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO
	A5	ZABEZPIECZENIE CIŚNIENIOWE LUB ZABEZPIECZENIE PRZED ZAMARZANIEM
	A6	USZKODZONY SILNIK WENTYLATORA
	C4	USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY WYMIENNIKA CIEPŁA
	C9	USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY ZASYSANEGO POWIETRZA
URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE	EA	BŁĄD PRZEŁĄCZANIA CHŁODZENIE-GRZANIE
	E5	PRZECIĄŻENIE
	E6	NIEPOWODZENIE PRZY URUCHAMIANIU SPRĘŻARKI
	E7	USZKODZONY SILNIK WENTYLATORA NA PRĄD STAŁY
	E8	PRACA WSTRZYMANA NA SKUTEK WYKRYCIA ZBYT DUŻEGO PRĄDU NA WEJŚCIU
	F3	ZABEZPIECZENIE TERMICZNE NA TŁOCZENIU
	H6	PRACA WSTRZYMANA Z POWODU USTERKI CZUJNIKA POŁOŻENIA
	H8	ANOMALIA PRZEKŁADNIKA PRĄD
	H9	USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY ZASYSANEGO POWIETRZA
	J3	USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY NA TŁOCZENIU
	J6	USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY WYMIENNIKA CIEPŁA
	L4	WYSOKA TEMPERATURA RADIATORA OBWODU INWERTERA
	L5	ZA DUŻY PRĄD NA WYJŚCIU
	P4	USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY RADIATORA OBWODU INWERTERA

UWAGA

1. Krótki sygnał dźwiękowy i dwa kolejne sygnały dźwiękowe oznaczają niezgodne kody.
2. Aby anulować wyświetlanie kodu, przytrzymaj przycisk TIMER CANCEL naciśnięty przez 5 sekund. Wyświetlanie kodu zostanie anulowane samoczynnie, jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 minuty.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright © Daikin

4PW39203-6B